



## **Compagnie Goûtes-y-donc - création 2007**

*Coproduction avec Ville de Tourcoing (59) – Hospice d'Havré  
Festival Les tréteaux Jeune public - 10/15 avril 2007*

**Recréation en octobre 2019** (résidence au Théâtre d'Auxerre)

*Coréalizations avec la Ville de Fleury-Mérogis (91), la Ligue de l'Enseignement de la Drôme (26)  
et la scène conventionnée/Théâtre du Beauvaisis de Beauvais (60)*

*Aide à la création du Conseil général de l'Essonne et du Ministère de la Culture / Drac Ile de France*

*Aide à la création de l'ADAMI*

*Avec le soutien de l'association Enfance et Musique*

**Contact scène:**

**06 23 08 36 29**

courriel: [pierre-jean.zantman@club-internet.fr](mailto:pierre-jean.zantman@club-internet.fr)

Compagnie Goûtes-y-donc - 33 avenue Gambetta 89000 AUXERRE

Association de création culturelle loi 1901 non assujettie à TVA

N°Siret: 432 759 520 00054 - APE: 9001Z - Licence catégorie 2 : 2-1046032

# CAISSE-CAISSE

Spectacle musical de chansons et objets animés

**Tout public à partir de 18 mois**  
**Scolaires:** Maternelles, CP et CE1

Durée: 35 mn

**Caisse à dire, à s'asseoir / Caisse à lire des histoires**  
**Caisse à sonner la guitare / Caisse à rêver dans le noir**

La caisse, symbole universel de nos brics, de nos brocs, de nos voyages et de toutes nos différences !

La caisse dans toutes ses dimensions, dans toutes ses résonances.

On s'y cache, on en sort, on les empile, on les assemble,... on en fait des caisses !

La guitare et l'accordéon diatonique accompagnent les voix parlées et chantées des deux musiciens complices de ce voyage musical et poétique dans une vision ludique du quotidien de l'enfant

**CAISSE-CAISSE**, à la fois spectacle de chansons et d'objets animés, aborde de manière moderne, vivante, ludique et poétique la vision contrastée du monde chez l'enfant.

**Mais CAISSE que c'est que cette histoire ?**  
**D'étiquettes en cache à couette, quelle pâte à PATAKES !!**

**Un CAISSETACLE tout en couleurs, tout en douceurs, à savourer les oreilles au fond des yeux !**

## Equipe artistique

### **Conception**

Stéphanie BALLET, Pierre-jean ZANTMAN, Christine ROILLET

### **Musiques et chansons:**

Pierre-jean ZANTMAN

### **Interprétation**

**Stéphanie BALLET:** chant, accordéon diatonique, jeu

**Pierre-jean ZANTMAN:** chant, guitare, jeu

### **Scénographie et mise en scène**

Christine ROILLET

### **Création lumières**

Marie-véronique VINCENT

### **Régie lumières**

Cécile REDON / Muriel MALBEC

### **Réalisation scénographie**

Evelyne GUILLIN

### **Photos**

Marc DOUMECHE

### **Affiche**

Philippe DAVAINE

*Album CD « Caisse-Caisse » - paru en janvier 2010*  
**Coup de Cœur de l'Académie Charles Cros / printemps 2010**

# LES CHANSONS DU SPECTACLE

## *POUR TOI, POUR MOI*



C'est l'histoire de toi et moi  
De nos rêves, de nos émois  
De nos jeux, de notre enfance

C'est l'histoire de toi et moi  
D'nos bazars, de nos fatras  
Et de toutes nos différences

**Pour toi, pour moi  
Dans le ciel et sur la terre  
Pour moi, pour toi  
Voguent, voguent caisses en bois**

**Pour toi, pour moi  
A l'envers ou à l'endroit  
Pour moi, pour toi  
Filent caisses entre mes doigts**

C'est l'histoire de caisses en bois  
Qui nous parlent en langue de bois  
Qui font danser nos silences

C'est l'histoire de caisses en bois  
Que l'on trouve chez toi chez moi  
Que l'on garde ou qu'on balance

### **Refrain**

C'est l'histoire de toi et moi  
De nos rêves, de nos émois  
De nos jeux, de notre enfance

C'est l'histoire de toi et moi  
De nos « en veux tu ?, voilà »  
Et de toutes nos espérances

**Pour toi, pour moi  
Dans le ciel et sur la terre  
Pour moi, pour toi  
Voguent, voguent caisses en bois**

**Pour toi, pour moi  
A l'envers ou à l'endroit  
Pour moi, pour toi  
Filent caisses entre mes doigts**

*Tous droits réservés à  
Pierre-jean Zantman, auteur compositeur*

## **TOUT PEIN LA TÊTE**



Y a ceux qui ont pris la grosse tête  
Y'a ceux qui se prennent pas la tête  
Y a ceux qui ont perdu la tête  
Y a ceux qui s' grattent toujours la tête

Y a ceux qui rêvent dans leur tête  
Y a ceux qui ont mal à la tête  
Y a ceux qui font la forte tête  
Y a ceux qui n'ont plus toute leur tête

**Tout plein la tête,  
Tout plein la tête, tout plein la tête  
J'ai toujours une idée en tête  
T'as pas d'tête, t'as pas d'tête  
J'en ai tout plein par d'ssus la tête  
J'en ai tout plein, tout plein la tête**

**Tout plein la tête,  
Tout plein la tête, tout plein la tête  
J'ai toujours une idée en tête  
T'as pas d'tête, t'as pas d'tête  
J'en ai tout plein par d'ssus la tête  
J'en ai tout plein, ... tout plein la tête !**

Y a ceux qui se cassent pas la tête  
Y a ceux qui courent toujours en tête  
Y a ceux qui vont piquer une tête  
Y a ceux qui marchent sur la tête

Y a ceux qui mangent en tête à tête  
Y a ceux qui font la mauvaise tête  
Y a ceux qui chantent à tue-tête  
Y a ceux qui font tourner la tête

**Tout plein la tête,  
Tout plein la tête, tout plein la tête  
J'ai toujours une idée en tête  
T'as pas d'tête, t'as pas d'tête  
J'en ai tout plein par d'ssus la tête  
J'en ai tout plein, tout plein la tête**

**Tout plein la tête,  
Tout plein la tête, tout plein la tête  
J'ai toujours une idée en tête  
T'as pas d'tête, t'as pas d'tête  
J'en ai tout plein par d'ssus la tête  
J'en ai tout plein, ... tout plein la tête !**

Y a ceux qui têtent encore !

*Tous droits réservés à  
Pierre-jean Zantman, auteur compositeur*



Me uno, me duno  
Me treno, me clau  
Tolo bardolo zinzino for nou  
Ter rou moneirou,  
Fritachou, pitachou  
Krin ku tou  
Kumbelo ma mélo bé chou

*Comptine auvergnate*

## **A CHACUN SON BONHEUR**



Dame Marelle au puits joli  
Cause à la belle tombée dans l'puits  
Colin-Maillard aux pas perdus  
Dans le brouillard a disparu

Le bilboquet, c'est tout un art  
Le tourniquet, c'est pur hasard  
Au ricochet t'es bien habile  
Quand ton palet saute et jubile

**A chacun son bonheur**  
**Au p'tit bonheur la chance**  
**Chacun sa préférence**  
**Chacun ses goûts et ses couleurs**  
**Si tu joues de malchance**  
**Que tu ris, que tu pleures**  
**Remets-y tout ton coeur**  
**Laisse sourire la chance**

Tourne toupie à tout jamais  
Sur le tapis, gare aux osselets !  
Perds pas patience au Mikado  
Joue de ta science au Cluedo

### **Refrain**

Jeu de tarots pour les mirauds  
Lignes de la main pour les devins  
Jeux de main dit-on, jeux d'vilains  
Rien dans les mains, j'suis magicien

### **Refrain**

Dame Marelle s'est embellie  
Au puits la belle s'est endormie  
Colin-Maillard a disparu  
Dans le brouillard s'est bien perdu

*Tous droits réservés à  
Pierre-jean Zantman, auteur compositeur*

## **ETIQUETTES**



A l'aveuglette  
Colle tes étiquettes  
Sans queue ni tête  
En pochoir ou toutes prêtes

Etiqu', étiqu', étiquettes  
Larges ou fines, simples vignettes  
Etiqu', étiqu', étiquettes  
Des myriades de gommettes

Etiqu', étiqu', étiquettes  
Courtes ou longues, belles et coquettes  
Etiqu', étiqu', étiquettes  
Plein les yeux, plein les mirettes

**Urgentissime**  
**Verso lent recto fragile**  
**Verso lent recto fragile**  
**Fragilissime**  
**Haut derrière devant bas vide**  
**Haut derrière devant bas vide**  
**(Bis)**

Etiqu', étiqu', étiquettes  
Bien pratiques et si muettes  
Etiqu', étiqu', étiquettes  
A déchiffrer quel casse tête !

Etiqu', étiqu', étiquettes  
Pense-bête pour les p'tites têtes  
Etiqu', étiqu', étiquettes  
Collées, tamponnées, c'est net !

**Urgentissime**  
**Verso lent recto fragile**  
**Verso lent recto fragile**  
**Fragilissime**  
**Haut derrière devant bas vide**  
**Haut derrière devant bas vide**

**Urgentissime**  
**Verso lent recto fragile**  
**Verso lent recto fragile**  
**Fragilissime**  
**Haut derrière devant bas vide**  
**Haut derrière devant bas vide**

*Tous droits réservés à  
Pierre-jean Zantman, auteur compositeur*

**IL SE DIT DES CHOSES DES FOIS**



Il se dit des choses des fois  
Comme si, t'étais pas là  
Comme si, t'existais pas  
Il se dit des choses des fois  
Comme si, j'étais pas là  
Comme si, j'existais pas

**Rêve tourneboule**  
**Rêve, boule tourne (bis)**

Il se dit des choses des fois  
Rien que sur toi, rien que sur moi  
On se dit des choses des fois qu'on n' devrait pas  
Il se dit des choses des fois  
Qui se mélangent tout en moi  
On se dit des choses parfois qu'on pense même pas

**Rêve tourneboule**  
**Rêve, boule tourne**  
**Il s'dit des choses, il s'dit des choses qui disent des choses**  
**Il s'dit des choses, il s'dit des choses qui disent des choses**

Il se dit des choses des fois  
Qu'on n'aime pas, qu'on n' cerne pas  
Il se dit des choses des fois  
Qu'on n'entend pas  
On se dit des choses des fois  
Qu'on s' dit tout bas, à demi-voix  
On se dit des choses parfois  
Rien que pour soi

**Rêve tourneboule**  
**Rêve, boule tourne**  
**Il s'dit des choses, il s'dit des choses qui disent des choses**  
**Il s'dit des choses, il s'dit des choses qui disent des choses**

Il se dit des choses des fois  
Comme si t'étais pas là,  
Comme si t'existais pas  
Il se dit des choses des fois  
Comme si j'étais pas là  
Comme si j'existais pas !

**Rêve tourneboule**  
**Rêve, boule tourne**  
**Il s'dit des choses, il s'dit des choses qui disent des choses**  
**Il s'dit des choses, il s'dit des choses qui disent des choses**

*Tous droits réservés à  
Pierre-jean Zantman, Claire Moulh et Stéphanie Ballet, auteurs  
et Pierre-jean Zantman, compositeur*

**CAISSE-CAISSE**



**Caisse, caisse, qu'est ce que c'est ?  
Caisse à moi ou caisse à toi  
Caisse par ci, caisse par là  
Caisse à ci ou caisse à ça ?  
(bis)**

Caisse en bois , caisse en fer  
En bateau, en chemin d' fer  
Caisse noire ou caisse claire  
Chacun roule sa pâte à caisse

**Caisse, caisse, qu'est ce que c'est ?  
Caisse à moi ou caisse à toi  
Caisse par ci, caisse par là  
Caisse à ci ou caisse à ça ?**

Caisse antique, caisse en toc  
Caisse à jouets, de bric et d' broc  
Caisse en kit ou caisse en vrac  
Caisses à faire des caiss' tacles

Caisse à sons, accordéon  
Qu'est ce qu'elle dit donc ta chanson  
Caisse à souffle et tourne en rond  
Caisse qui touche à mes boutons

**Caisse, caisse, qu'est ce que c'est ?  
Caisse à moi ou caisse à toi  
Caisse par ci, caisse par là  
Caisse à ci ou caisse à ça ?  
(bis)**

Caisse à dire, à s'asseoir  
Caisse à lire des histoires  
Caisse à sonner la guitare  
Caisse à rêver dans le noir

**Caisse, caisse, qu'est ce que c'est ?  
Caisse à moi ou caisse à toi  
Caisse par ci, caisse par là  
Caisse à ci ou caisse à ça ?  
(bis)**

*Tous droits réservés à  
Pierre-jean Zantman, auteur compositeur*



# LES MUSICIENS DU SPECTACLE

## Pierre-Jean ZANTMAN

### Musicien – Guitariste - Auteur compositeur interprète

Formation musicale et à la guitare dès l'âge de 12 ans :

- musique contemporaine et classique auprès de Jean Dietschy, Alberto Ponce et Yves Dubreuil, A.de Valera et G. Chanut
- analyse, écriture et composition auprès de Emmanuel Ducreux et de Sergio Ortega
- musiques populaires brésiliennes auprès de Roland Dyens
- musiques des Balkans auprès du groupe AKSAK

Obtient le DE de guitare classique en 1986 et le Certificat d'Aptitude de directeur des écoles municipales de musique, théâtre et danse en 1995

Dirige depuis 1990 le CMA de Fleury-Mérogis. A mis en place et dirigé la formation continue des musiciens intervenants en milieu scolaire au CFMI d'Orsay entre 1999 et 2001.

En tant que compositeur et musicien de scène, il collabore notamment avec la diseuse canadienne Lucienne Letondal (poésies québécoises), puis avec le Théâtre du Jabignol (M.H. Dupont) – « Je veux mon ami Pierre » et la conteuse Catherine Gendrin (Association Isée) avec qui il a créé une dizaine de spectacles contes et musique.

En 1999, il fonde la compagnie GOUTES-Y-DONC avec la flûtiste Agnès Raina, et en devient le directeur artistique en 2001. Depuis 2001, son travail de création artistique se centre autour de l'écriture et la composition de chansons de langue française, de la production de disques de chansons originales et de leur diffusion en scène sous la forme de concerts et de spectacles diffusés sur l'ensemble du territoire :

"CHANTE-MI, CHANTE-MOI" - 2003 – concert chansons jeune public

"FACE DE LUNE" - déc. 2003 – spectacle musical 18 mois/ 6 ans - en diffusion nationale

"DIS MOI, DIS !" - février 2004 – spectacle musical"

"CHANTE MI CHANTE MOI" - spectacle - 2005 – TP > 4 ans - en diffusion nationale'

"PETITE LUNE"- 2006 – version courte de FACE DE LUNE pour les 4 mois / 2 ans

"CAISSE-CAISSE" - chansons et objets animés - avril 2007- TP > 2 ans - mise en scène Ch. Roillet

"LA PLAGE AUX CHANSONS" - création 2007 - concert solo

"POEZIK'S" - cabaret chansons et poésies – diffusion nationale - déc 2008

"LE POISSON PLUME...un voyage en Polésie" - concert chansons - nov 2009 - diffusion nationale

"COMME UN ARC-EN-CIEL" - spectacle musical de chansons et théâtre d'objets - création nov 2010

mise en scène: Rowland BUYS et Monique CALZAS - diffusion nationale

" A LA PRIMAVERA" - concert spectacle musiques et chants du monde - juin 2011

"LA PLAGE AUX CHANSONS" - version spectacle en duo - janvier 2012

"POUCE, JE POUSSE" - spectacle musical et théâtral en chansons - mars 2014 - mise en scène Ch. Roillet

Il intervient dans le cadre de résidences artistiques ou formations auprès de professionnels de la petite enfance, de l'enfance et de l'éducation nationale, et auprès de publics mateurs, en milieu scolaire notamment

Artiste associé de l'association Enfance et Musique depuis 2004

Artiste en résidence avec la compagnie Goutes-y-donc au RACKAM de Brétigny sur Orge (91) depuis 2008

### Discographie :

- Catherine GENDRIN – K7 « Le berger aux yeux d'étoiles » contes et musique – 1988
- Catherine GENDRIN – K7 « Lo Seng et la tortue rouge » contes et musique – 1989
- Florence CAILLON – Livres K7 - Albums du Père Castor – Flammarion – 1995/1996/1997
- Duo ZANTRAY'N – flûte et guitare – autoproduction – Cie Goûtes-y-donc - 2001
- Pierre-Jean ZANTMAN « Chante-mi, chante-moi » — label Enfance et Musique - 2003 - *ffff* Télérama
- ZED – album CD Traces – chansons françaises – autoproduction – 2004
- Pierre-jean ZANTMAN « Porteurs de rêves » - 2006 – Label Enfance & musique
- Pierre-jean ZANTMAN « Le Poisson plume » - 2008 - autoproduction
- Pierre-jean ZANTMAN « Caisse-Caisse » - 2009 - *Coup de Cœur Charles Cros - Printemps 2010*
- Pierre-jean ZANTMAN « Face de Lune » - 2010 - autoproduction
- Pierre-jean ZANTMAN "Comme un arc-en-ciel" - 2011 - autoproduction
- Pierre-jean ZANTMAN " Dans mon jardin" - 2015 - distribution label Victor Mélodie
- Comptines et berceuses d'Uckange - 2016

## Stéphanie BALLET

### Musicienne – chant, kaval et accordéon diatonique - Plasticienne

Formation sur le langage musical avec Michel Golgevit et sur la pédagogie musicale avec M. Frapat.

Formation à l'accordéon diatonique auprès de Gilles Poutou (CMT Ris Orangis)

Musicienne intervenante en milieu scolaire depuis 1994, (titulaire du DUMI en 1998), elle acquiert une solide connaissance du jeune public en travaillant auprès de lui dans des structures petite enfance, comme en écoles maternelles et/ou élémentaires.

Formation de technique vocale et de choriste (chants du monde, variétés et chants traditionnels) auprès de :

Geneviève Clément (*La Novem*),

Catherine Perrier (*chant traditionnel*),

Cécile Voltz (*Chœur Loucine*)

Anne Garcenot (*Sanacorre*)

Martina Catella (*Les Glotte Trotters*) depuis 2009

Choriste de l'ensemble gospel *New Spiritual Melody* jusqu'en 1997.

Choriste du *chœur Loucine* de 1998 à 2003

Musicienne de scène (chanteuse, accordéoniste diatonique) au sein des compagnies jeune public *GOUTES-Y-DONC* et *Courant d'Air* depuis 2000 dans les spectacles :

« LE CHAT QUI CHERCHAIT UN AMI » - 2000

« METRO, BOULOT, SOL DO » - 2001

« FACE DE LUNE » - 2003

« DIS-MOI, DIS » - 2004

« PTITE LUNE » - 2006

« CAISSE-CAISSE » - avril 2007

"COMME UN ARC-EN-CIEL" - nov. 2010

A coécrit la musique du conte africain « Le chat qui cherchait un ami » avec le musicien Christophe Prigent

### Discographie :

- CD Le chat qui cherchait un ami – conte musical africain – à compte d'auteur – 2000
- CD Chante-mi, chante-moi – Pierre-jean ZANTMAN – *ffff* Téléràma - Label Enfance et Musique – 2004
- CD Porteurs de rêves – Pierre-jean ZANTMAN – Label Enfance et Musique – 2006
- Pierre-jean ZANTMAN « Caisse-Caisse » - 2009 - *Coup de Cœur Charles Cros - Printemps 2010*
- Pierre-jean ZANTMAN « Face de Lune » - 2010 - autoproduction
- Pierre-jean ZANTMAN "Comme un arc-en-ciel" - 2011 - autoproduction
- Comptines et berceuses à Uckange - 2014 - commande à partir d'une collecte sur le territoire



### Caisse-Caisse

Note de la rédaction :

# TTT Bravo

Le 30 mars 2011

Sur scène, des caisses de toutes les tailles et de toutes les couleurs qui recèlent des trésors et quelques secrets : des chaussures rouges, un accordéon et toute la magie du jeu. Voici l'univers des petits, mis en scène et en chansons par Pierre-Jean Zantman (à la guitare et au chant) et Stéphanie Ballet (à l'accordéon, au chant et... à "l'équilibre"). Cette dernière marche sur un chemin de caisses, se cache dans une autre, construit, transporte des tours... Les paroles d'une poésie joueuse s'accordent aux mélodies douces, gaies et entraînantes. On entend dans le public les petites voix qui reprennent les "Caisse, caisse, qu'est-ce que c'est ?" Un très joli spectacle musical et visuel. 2 ans **Françoise Sabatier-Morel**

**Caisse-caisse** - spectacle musical de chansons et d'objets animés

Les mots et la musique ont une même chambre d'écho, une caisse de résonance qui chahute l'imaginaire. *Caisse-caisse* ? Qu'est-ce donc ? Un spectacle poétique, à la fois spectacle de chansons et d'objets animés.

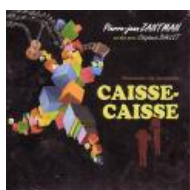
La caisse dans toutes ses dimensions est ici source de voyages, de terrain d'aventures. Les caisses animées dessinent tantôt le lit d'une rivière, tantôt se muent en chapeaux, en escaliers, en coquilles d'escargots. Elles s'emboîtent, sont renversées entre des silences magnifiquement posés. Elles ont le mystère des boîtes à trésors.

Pierre-Jean Zantman à la guitare et Stéphanie Ballet à l'accordéon diatonique chantent, dansent et se répondent entre des jeux de lumières qui soulignent discrètement la présence d'un secret, d'un fil d'eau...

L'espace investi de caisses colorées ne cesse d'être réinventé au fil des histoires composées de mouvements affectifs, ludiques et quotidiens. L'enfant spectateur est subjugué et attentif aux jeux de mots, toujours prêt à lancer à voix haute ses propres trouvailles ou inventions. Les chansons sont simples et donnent des idées à chacun, adulte et enfant.

*Caisse-caisse* est un spectacle paysage qui ne manque pas de ressorts, les ressorts de l'enfance, du rêve de créateurs respectueux des très jeunes spectateurs.

**Les Métiers de l'enfance** - novembre 2010



#### Pierre-Jean Zantman : Caisse-Caisse

Compagnie Goûtes-y-donc / Auto-production



Printemps 2010

Ce disque offre les chansons d'un spectacle s'adressant à de jeunes enfants. Les chansons s'inspirent des images qui traversent la tête de ces spectateurs prompts à rêver à partir d'une étiquette, d'un carton, d'une caisse, et construisant leur monde comme les adultes bâtissent des tours ou passent leur vie à refaire ce qu'ils viennent de démolir. On peut répéter tout au long d'une mélodie les mêmes mots : à chaque fois on les associe à une nouvelle question, une nouvelle fonction, une nouvelle qualité. Ainsi voyagent les chansons de ce spectacle musical. Et puis il y a aussi la façon dont sonnent ces mots, la manière dont ils se transforment en pétales, se laissant porter loin de leur corolle au gré du vent qui passe. Pierre-Jean Zantman est en duo avec Stéphanie Ballet pour faire virevolter ces mots à l'envers et à l'endroit : deux voix accompagnées par la guitare et l'accordéon diatonique. « Rêve tourne-boule, rêve boule-tourne, il se dit des choses parfois rien que pour soi... »

**Gérard Authelain**

# FICHE TECHNIQUE

**1. en conditions théâtre** (Cf fiche technique + plan feux)

OU

**2. sur sites non équipés**



**Régie Lumière : Muriel MALBEC**

**Port : 06 81 71 57 74 - Email : [murielmalbec@aol.com](mailto:murielmalbec@aol.com)**

## ESPACE SCENIQUE

Espace scénique minimum : **7 m** (ouverture) x **6m** (profondeur)

L'espace de jeu sera de préférence au sol pour permettre aux enfants d'avoir la meilleure visibilité possible.

La scène sera stable, parfaitement plane, lisse et propre. Le décor doit pouvoir glisser sans accroc.

L'espace de jeu sera entièrement dégagé avant notre arrivée.

Si l'espace scénique se trouve dans un lieu de passage, tous les accès seront bloqués le temps du spectacle.

## ESPACE PUBLIC

« *Caisse Caisse* » est un spectacle de proximité.

Les enfants seront donc installés confortablement au plus près de l'espace de jeu et répartis sur plusieurs niveaux, toujours afin de leur garantir la meilleure visibilité (**configuration gradins**)

Une personne de l'organisation sera disponible pour accueillir et placer les enfants et faire les annonces nécessaires avant le spectacle.

## JAUGE

En représentation tout public : 140 personnes

En représentations scolaires: 5 classes maximum / 140 enfants (+ enseignants)

En représentation pour les structures de la petite enfance: 50 enfants max (+ accompagnateurs)

## LOGE

Prévoir une pièce sécurisée pour 2 personnes équipée de miroirs, d'une table et fer à repasser.

## BESOINS TECHNIQUES

– Occultation totale de la salle, avant notre arrivée, à la charge de l'organisateur

– 3 sources d'alimentation électrique (prises 220V / 16A à proximité de l'espace de jeu)

– Boîte noire (espace de jeu isolé du reste par 3 pans de tissu noir opaque : 2 côtés + fond de scène)

– Tant que possible, les enfants ne doivent pas traverser l'espace de jeu avant le début du spectacle (vérifier l'emplacement de l'entrée public et des toilettes)

## MONTAGE

Prévoir **2 heures** de montage (la veille du jour de la 1ère représentation dans le cadre d'une série de 3 rep/jour)

## CONTACT DIFFUSION et ADMINISTRATION

Compagnie Goûtes-y-donc / Pierre-Jean ZANTMAN - 33 avenue Gambetta 89000 Auxerre

**Port : (33) + 6.23.08.36.29 - Email : [pierre-jean.zantman@club-internet.fr](mailto:pierre-jean.zantman@club-internet.fr)**

# FICHE TARIFAIRE



## TARIFS 2019 / 2020

2 musiciens + 1 régisseur lumières

### SERVICES CULTURELS - THEÂTRES

1 représentation unique : **1 200,00 euros** nets de taxe

2 rep. (même jour): **1 500, 00 €** ndt

3 rep. (max par jour) : **2 100,00 €** ndt

\*\*\*\*\*

### MEDIATHEQUES - ECOLES - STRUCTURES PETITE ENFANCE

1 rep.: **900,00 euros** nets de taxe

2 rep. (même jour): **1 400,00 €** ndt

3 rep. (max par jour) : **1 800,00 €** ndt

\*\*\*\*\*

### Dégressivité supplémentaire pour séries et tournées > 6 rep

*Hors frais d'hébergement et de restauration pour 3 personnes.*

Frais de déplacement et de transport (décor, matériel, personnes) depuis Auxerre : 0,38 € / km

\*\*\*\*\*

## CARNET DE ROUTE

*Cité de la Musique de Paris (75) - Théâtre du Beauvaisis / scène conventionnée de Beauvais (60) - Théâtre Foz / Caen (14) - Théâtre des Sept Collines / scène conventionnée de Tulle (19) - Gallia Théâtre / scène conventionnée de Saintes (17) - Ateliers Polignac / Bilhac (63) - MDC / Gennevilliers (92) - Scène Jean Roger Caussimon / Tremblay en France (93) - Théâtre du square / Loos (59) - Théâtre de la Grange / Bois d'Arcy (78) - Théâtre de Triel sur Seine (78) - Théâtre du Coteau (92) - Théâtre Champigny sur Marne (94) - Théâtre- / Nogent sur Oise (60) - salle Olympe de Gouge / St Germain les Arpajon (91) - Espace Ventura / Linas (91) - MJC Boby Lapointe / Villebon sur Yvette (91)*

*Festival Tréteaux jeune public / Torucoing (59) - Chorus Enfants des Hauts de Seine (92) - Festi'Val de Marne (94) Festival Bambino (18) - Festival de l'Ouest Roannais (42) - Festival Brindilles / CG Puy de Dôme (63) - Festival Chanterelle/ Bruguières (31) - Festival Paroles en enfance / La Houssaye en Brie (77) - Spectacles en Recommandé / La Rochelle (17) Tournées en Corse et avec la Ligue de l'enseignement de la Drôme(26), du Gers (32), des Hautes Pyrénées (65), du Tarn (81)*